



新冠肺炎小企业和非营利组织法律援助中心
(简称“新冠肺炎法律援助中心”)

这是什么？

- Communities Rise 正在提供免费的法律援助中心计划，为小企业和非营利组织提供 60 分钟的法律咨询，期间可与律师讨论因新冠肺炎对企业的影响而产生的商业法律问题或事项。
- 客户预约的法律援助服务将在客户方便时以电话或视频会议形式提供。
- 可提供 100 多种语言的口译服务。

哪些客户符合资格？

- *小企业*
 - § 在华盛顿州注册成立的企业
 - § 员工人数不超过 50
 - § 因新冠肺炎而遇到困难的企业
- *非营利组织*
 - § 华盛顿州非营利组织
 - § 员工人数不超过 50
 - § 501(c)(3) 类型免税组织或受到财政资助的组织

客户能获得涉及哪些法律主题的服务？

- 联邦贷款/资助项目（《冠状病毒援助、救济与经济安全法案》(CARES Act) 及《家庭优先冠状病毒应急法案》(Families First Coronavirus Response Act)）
- 一般雇佣问题（无薪假、休假、裁员等）
- 商业租赁（租约修订/租约终止）
- 保险和风险
- 合同（不履约、修订等）
- 破产、企业倒闭、解散
- 非营利法律及国税局 (IRS) 有关免税组织的规定
- 因新冠肺炎产生的一般经营问题

特别鸣谢 **Lawyers for Good Government**、**Orrick** 和 **Perkins Coie** 与我们合作组建和管理该系统，让我们得以组建本援助中心并为大量客户需求提供服务。



如何运作？

- 客户可以通过我们的客户登记表在线申请援助预约，网址为：<https://communities-rise.org/covid-19-resources/legal-inquiry/>
- 在线客户登记表为英文版。在线登记表将很快可提供中文和西班牙语版本。
- **Communities Rise** 专注于深入黑人、原住民、有色人种社区和其他边缘社区，并为这些社区提供外展服务。
- 我们可应要求提供电话口译服务。

我们将指派一名擅长您请求帮助的法律领域的志愿者律师，该律师将与您联系，以安排合适时间与您进行电话或视频会议。

注：除法律援助中心外，非营利组织还可以获得 Communities Rise 的其他能力建设服务。其他能力建设服务包括我们的资助申请援助中心和筹款援助中心提供的资助申请撰写和筹款支持。

如何联系 Communities Rise 以获得法律和能力建设服务？

对于企业和非营利组织：

申请新冠肺炎法律援助中心服务：<https://communities-rise.org/covid-19-resources/legal-inquiry/>

仅限非营利组织：

申请新冠肺炎能力建设支持：<https://communities-rise.org/covid-19-resources/covid-support/>

联系我们：

有关新冠肺炎相关需求的问题：Covidsupport@communities-rise.org

非新冠肺炎相关帮助：Contact@communities-rise.org

电话：206-324-5850

网址：communities-rise.org

新冠肺炎资源：<https://communities-rise.org/covid-19-resources/>

EIDL 和 PPP 贷款申请指导视频和申请样例可在网站上查看。

特别鸣谢 **Lawyers for Good Government**、**Orrick** 和 **Perkins Coie** 与我们合作组建和管理该系统，让我们得以组建本援助中心并为大量客户需求提供服务。